

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION RELIEE DES
DOCUMENTS "COM"

COM (70)1376

Vol. 1970/0205

Disclaimer

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(70) 1376 endg.

Brüssel, den 7. Dezember 1970

Vorschlag einer VERORDNUNG DES RATES

zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 1470/70
über die Anwendung von Ausgleichsbeträgen in
Belgien und Luxemburg beim Handel mit bestimm-
ten, unter die Verordnung (EWG) Nr. 1059/69
fallenden Waren

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

KOM(70) 1376 endg.

BEGRÜNDUNG

Durch Artikel 4 der Verordnung (EWG) Nr. 1222/70 des Rates vom 29. Juni 1970 zur Festsetzung des Richtpreises für Milch und des Interventionspreises für Butter, Magermilchpulver und die Käse Grana Padano und Parmigiano-Reggiano für das Milchwirtschaftsjahr 1970/71 (1) ist der Interventionspreis für Butter in Belgien und Luxemburg um einen Berichtigungsbetrag von 2,75 RE je 100 kg erhöht werden.

Diese Massnahme führt zu Wettbewerbsverzerrungen bei den Verarbeitungsindustrien, die Waren erzeugen, zu deren Herstellung Butter in grösserer Menge verwendet wird. Der Rat hat daher durch Verordnung (EWG) Nr. 1470/70 vom 20. Juli 1970 (2) in Belgien und Luxemburg beim Handel mit diesen Waren mit den anderen Mitgliedstaaten und dritten Ländern bei der Einfuhr die Erhebung und bei der Ausfuhr die Gewährung von Ausgleichsbeträgen vorgesehen, durch die die Wirkung des vorerwähnten Berichtigungsbetrages aufgehoben wird.

Auf Wunsch Belgiens und Luxemburgs hat nun die Kommission dem Rat einen Vorschlag für eine Verordnung vorgelegt, mit der dieser Berichtigungsbetrag ab 1. Januar 1971 abgeschafft werden soll.

Um jede Unstimmigkeit zwischen den für Butter geltenden Vorschriften und den Vorschriften für die aus Butter hergestellten Waren auszuschliessen, muss die gleichzeitige Aufhebung der von Belgien und Luxemburg beim Handel mit diesen Waren nach der Verordnung (EWG) Nr. 1470/70 zu gewährenden bzw. zu erhebenden Ausgleichsbeträge vorgesehen werden.

Dieses ist der Zweck des vorliegenden Verordnungsvorschlags.

(1) ABL. Nr. L 141 vom 29.6.1970, S. 27

(2) ABL. Nr. L 164 vom 27.7.1970, S. 39

VORSCHLAG FÜR EINE
VERORDNUNG DES RATES

zur Aufhebung der Verordnung (EWG) Nr. 1470/70
über die Anwendung von Ausgleichsbeträgen in
Belgien und Luxemburg beim Handel mit bestimm-
ten, unter die Verordnung (EWG) Nr. 1059/69
fallenden Waren.

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschafts-
gemeinschaft, gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 1059/69 des
Rates vom 28. Mai 1969 zur Festlegung der Handelsregelung für
bestimmte, aus landwirtschaftlichen Erzeugnissen hergestellte Waren
(1), geändert durch Verordnung (EWG) Nr. 2520/69 (2), insbesondere
deren Artikel 14, Absatz 3,

auf Vorschlag der Kommission,

IN ERWÄGUNG NACHSTEHENDER GRÜNDE :

Die Verordnung (EWG) Nr. /70 vom 1970 zur
Änderung des Kaufpreises für Butter und Magermilchpulver beim
Kauf durch die belgischen und luxemburgischen Interventionsstellen
(3) hat den Berichtigungsbetrag, der bis jetzt auf den Preis
aufgeschlagen wurde, zu dem die Interventionstellen in Belgien
und in Luxemburg Butter ankaufen, aufgehoben.

Infolgedessen ist die Verordnung (EWG) Nr. 1470/70 des Rates vom
20. Juli 1970 über die Anwendung von Ausgleichsbeträgen in Bel-
gien und Luxemburg beim Handel bestimmten, unter die Verordnung

(1) ABL. Nr. L 141 vom 12.6.1969, S. 1

(2) ABL. Nr. L 317 vom 18.12.1969, S. 1

(3) ABL. Nr.

(EWG) Nr. 1059/69 (4) fallenden Waren aufzuheben, da diese Ausgleichs-
beträge nur dazu bestimmt sind, die Wirkung der vorerwähnten Berich-
tungs-ⁿ beträge aufzuheben -

HAT FOLGENDE VERORDNUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die Verordnung (EWG) Nr. 1470/70 wird aufgehoben.

Artikel 2

Diese Verordnung tritt am 1. Januar 1971 in Kraft.

Sie ist in allen ihren Teilen verbindlich und gilt unmittelbar
in jedem Mitgliedstaat.

Geschehen zu
Für den Rat
Der Präsident